



1213, Debeck Road
Penticton, C.-B. V2A 3Z1
250-770-7691
ecole_entre_lacs@csf.bc.ca

Cher bénévole, Dear volunteer,

Au nom des élèves et du personnel de l'École Entre-lacs , je tiens à vous remercier pour tout le travail que vous avez fait si généreusement comme bénévole au cours de l'année scolaire. *(On behalf of the students and staff of école Entre-lacs, I want to thank you for volunteering so generously during the past school year.)*

Je sais que votre temps est précieux et en consacrant ce temps si précieux à l'École Entre-lacs nous montre votre engagement pour le bien-être de votre enfant et tous nos élèves . Les contributions que vous avez apportées ont vraiment fait une différence dans l'éducation et la vie de nos élèves cette année. *(I know your time is valuable, and your willingness to contribute some of that valuable time to école Entre-lacs shows your commitment to the well-being of your child and all of our students. The contributions you have made have really made a difference in our students' educational experience this year.)*

Comme vous le savez , les élèves, le personnel et les parents ici à Entre-Lacs bénéficient d'une communauté chaleureuse qui favorise les plus hauts standards de la croissance scolaire, social et émotionnel. Les efforts des bénévoles comme vous sont une partie essentielle de cette communauté. *(As you know, students, staff, and parents here at Entre-lacs enjoy a warm, caring community that fosters the highest standards of academic, social, and emotional growth. The efforts of volunteers like you are a vital part of that community.)*

Merci encore et venez célébrer avec nous ! *(Thank you again, and come celebrate with us !*



6 juin à la cafétéria / **June 6th at the lunch room**
 de 13:30 à 14:30 / **From 1:30pm to 2:30pm**
Réservez s.v.p. avant le 25 mai / Please RSVP by May 25th

Pour réserver, suivez ce lien: <https://fr.surveymonkey.com/r/YZFJF3F>
Celebration's registration - please follow the
link: <https://fr.surveymonkey.com/r/YZFJF3F>

Sylvain LaRoche, directeur (*Principal*)
 miw̓s i? l ʔak̓t̓i̓kt̓
 école Entre-lacs

Nous sommes reconnaissants à l'égard de la Nation Okanagan
 (*Syilx de nous accueillir sur son territoire traditionnel, hay čxw qə*)



DATES À RETENIR - DATES TO REMEMBER

- **Jeudi 3 mai:** Photo de groupe de fin d'année (chaque classe et tous à l'extérieur) à 9h (**Thursday, May 3rd: Photo day at 9:00am (Classes and school panoramic photos)**)
- **Vendredi le 4 mai: Journée pédagogique - pas d'école (Friday, May 4th: Pro D - no school)**
- **Lundi le 7 mai:** Piscine élèves de 4e-5e-6e-7e-8e année de 9h30 à 11h45 (**Monday, May 7th: Pool outing from 9:30am to 11:45am grade 4-5-6-7-8)**)
- **Jeudi le 10 et vendredi le 11 mai :** Activités autochtones (**Thursday, May 10th and Friday' May 11th: First Nations activities)**)
- **Mardi le 15 mai:** Gala des étoiles - sélection des candidats - pièces musicales et chants (**Tuesday, May 15th: Talent Show Auditions - musical instruments and songs)**)
- **Mercredi le 16 mai:** Gala des étoiles - sélection des candidats - danse et autres (**Wednesday, May 16th : Talent Show Auditions - dance and others)**)
- **Vendredi le 18 mai:** Piscine et leçon classe maternelle et 1ère de 12h30 à 14h30 (**Friday, May 18th: Pool outing from 12:30 to 2:30pm Kindergarten and grade 1 class)**)
- **Lundi 21 mai:** Pas d'école- Fête de la Reine (**Monday, May 22nd: No school - Victoria Day)**)
- **Jeudi le 24 mai:** Démonstration de corde à danser à 11h par les Veuves noires. (**Thursday, May 24th: The Black Widow Rope Spinners at 11:00am**)
- **Vendredi le 25 mai:** Piscine et leçon classe de 1ère -2e année de 12h30 à 14h30 (**Friday, May 25th: Pool outing from 12:30 to 2:30pm grade 1-2 class)**)
- **Vendredi le 25 mai:** Kaleden Cross Country Run (**Friday, May 25th: Kaleden Cross Country Run)**)
- **Lundi le 28 mai:** Piscine élèves de 4e-5e-6e-7e-8e année de 9h30 à 11h45 (**Monday, May 28th: Pool outing from 9:30am to 11:45am grade 4-5-6-7-8)**)
- **Jeudi le 31 mai:** Événement Sautons en cœur à 11 h (**Thursday, May 31st: Jump Rope for Heart Event at 11:00am)**)

À VENIR.... DATES TO COME

- **Vendredi le 1 juin:** Piscine classe de 2e-3e année de 12h30 à 14h30 (**Friday, June 1st: Pool outing from 12:30 to 2:30pm grade 2-3 class)**)
- **Vendredi le 8 juin:** Piscine classe de 3e année de 12h30 à 14h30 (**Friday, June 8th: Pool outing from 12:30 to 2:30pm grade 3 class)**)
- **Jeudi le 14 juin:** Le Gala des Étoiles à 13h (**Thursday, June 14th:**)

Talent Show at 1:00pm)

- **Jeudi le 28 juin:** Dernière journée d'école **départs hâtifs à 12h**
(Thursday, June 28th: Last day of school - Early dismissal - half day)
- **Vendredi le 29 juin:** Journée administrative - l'école est fermée
(Friday, June 29th: Administrative Day (students not in attendance))

APÉ ENTRE-LACS PAC



L'association des parents de l'école (APÉ) travaille à enrichir la vie étudiante de l'école par des levées de fonds, des journées d'activités et la participation dans le plan de réussite. Les réunions sont dans les deux langues, françaises et anglaises, une fois par mois et sont ouvertes à tous. *(The Parent Advisory Council (PAC) aims to enrich school life through fundraising, activity days and taking part in the success of the academic plan. Meetings, held in French and English, are held once a month and are open to all.)*



Repas chauds (*Hot*

lunches): <https://secure.munchalunch.com/apps/munch/login.aspx>

Courriel: ape_entrelacs@csf.bc.ca **Facebook:**

<https://www.facebook.com/groups/119606814899425/>

FRANC DÉPART / STRONG START



Courriel: eel-francdepart@csf.bc.ca

Facebook: https://www.facebook.com/francdepart.penticton?fref=pb&hc_location=friends_tab

SOCIÉTÉ DE LA PETITE ENFANCE DE L'ÉCOLE ENTRE-LACS (SPEEL)

Facebook: <https://www.facebook.com/educatrice.pommesoleillune>

Téléphone: 250-809-2510



Pomme Soleil: prématernelle francophone. (Pomme Soleil : francophone preschool program.)

Courriel (Email): pomme_soleil@csf.bc.ca



Soleil Lune: service de garde scolaire (Soleil Lune: francophone school care)

Courriel: soleil_lune@csf.bc.ca

Our email address is:

ecole_entre_lacs@csf.bc.ca

Want to change how you receive these emails?

You can **update your preferences** or **unsubscribe from this list**